

英语 English

ErP Product Information

Guangdong OPPO Mobile Telecommunications Corp., Ltd. hereby declares that its products conform to the Energy-related Products Directive (ErP) 2009/125/EC. For detailed ErP information and the user manuals required by the Commission Regulation, please visit: [www.oppo.com/en/erp-information](http://www.oppo.com/en/erp-information).

Model	VCB4JAEH、VCB4JAYH			
Manufacturer	Huizhou Golden Lake Industrial Co.,Ltd.			
Manufacturer address	Dongjiang Industrial Estate,Shuikou Street,HuiCheng District, Huizhou City, Guangdong Province 516005, P.R.China			
Input voltage	115 V		230 V	
Input AC frequency	60 Hz		50 Hz	
Output voltage	5.0V DC	11.0V DC	5.0V DC	11.0V DC
Output current	2.0A	4.1A Max	2.0A	4.1A Max
Output power	10.0W	45.0W Max	10.0W	45.0W Max
Average active efficiency	86.09%	88.02%	83.5%	88.89%
Efficiency at low load (10%)	82.27%	81.88%	74.88%	83.5%
No-load power consumption	0.044W		0.070W	

法语 Français

Informations relatives au produit ErP

Guangdong OPPO Mobile Telecommunications Corp., Ltd. déclare par la présente que ses produits sont conformes à la Directive 2009/125/CE applicable aux produits liés à l'énergie. Pour obtenir les informations ErP détaillées et les manuels de l'utilisateur requis par la réglementation de la Commission, rendez-vous sur : [www.oppo.com/en/erp-information](http://www.oppo.com/en/erp-information).

Modèle	VCB4JAEH、VCB4JAYH			
Fabricant	Huizhou Golden Lake Industrial Co.,Ltd.			
Adresse du fabricant	Dongjiang Industrial Estate,Shuikou Street,HuiCheng District, Huizhou City, Guangdong Province 516005, P.R.China			
Tension en entrée	115 V		230 V	
fréquence CA en entrée	60 Hz		50 Hz	
Tension en sortie	5.0V DC	11.0V DC	5.0V DC	11.0V DC
Courant en sortie	2.0A	4.1A Max	2.0A	4.1A Max
Puissance en sortie	10.0W	45.0W Max	10.0W	45.0W Max
Efficacité active moyenne	86.09%	88.02%	83.5%	88.89%
Efficacité à faible charge (10%)	82.27%	81.88%	74.88%	83.5%
Consommation à vide	0.044W		0.070W	

德语 Deutsch

ErP-Produktinformationen

Guangdong OPPO Mobile Telecommunications Corp., Ltd. erklärt hiermit, dass das Produkt der Richtlinie zur Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energieverbrauchsrelevanter Produkte (ErP) 2009/125/EC entspricht. Detaillierte ErP-Informationen und die Bedienungsanleitungen, die entsprechend der Verordnung der Kommission notwendig, finden Sie unter: [www.oppo.com/en/erp-information](http://www.oppo.com/en/erp-information).

Model	VCB4JAEH、VCB4JAYH			
Hersteller	Huizhou Golden Lake Industrial Co.,Ltd.			
Anschrift des Herstellers	Dongjiang Industrial Estate,Shuikou Street,HuiCheng District, Huizhou City, Guangdong Province 516005, P.R.China			
Eingangsspannung	115 V		230 V	
AC Eingangsfrequenz	60 Hz		50 Hz	
Ausgangsspannung	5.0V DC	11.0V DC	5.0V DC	11.0V DC
Ausgangsstrom	2.0A	4.1A Max	2.0A	4.1A Max
Ausgangsleistung	10.0W	45.0W Max	10.0W	45.0W Max
Durchschnittliche aktive Effizienz	86.09%	88.02%	83.5%	88.89%
Effizienz bei geringer Last (10%)	82.27%	81.88%	74.88%	83.5%
Stromverbrauch ohne Last	0.044W		0.070W	

意大利语 Italiano

Informazioni sui prodotti in merito all'ErP

Guangdong OPPO Mobile Telecommunications Corp., Ltd. dichiara che i suoi prodotti sono conformi

alla Direttiva sui prodotti connessi all'energia (ErP) 2009/125/CE. Per informazioni dettagliate in merito all'ErP e ai manuali per l'utente richiesti dal Regolamento della Commissione, visitare: [www.oppo.com/en/erp-information](http://www.oppo.com/en/erp-information).

Modello	VCB4JAEH、VCB4JAYH			
Produttore	Huizhou Golden Lake Industrial Co.,Ltd.			
Indirizzo del produttore	Dongjiang Industrial Estate,Shuikou Street,HuiCheng District, Huizhou City, Guangdong Province 516005, P.R.China			
Tensione di ingresso	115 V		230 V	
Frequenza CA in ingresso	60 Hz		50 Hz	
Tensione di uscita	5.0V DC	11.0V DC	5.0V DC	11.0V DC
Corrente di uscita	2.0A	4.1A Max	2.0A	4.1A Max
Potenza di uscita	10.0W	45.0W Max	10.0W	45.0W Max
Efficienza attiva media	86.09%	88.02%	83.5%	88.89%
Efficienza a basso carico (10%)	82.27%	81.88%	74.88%	83.5%
Consumo energetico a vuoto	0.044W		0.070W	

西班牙语 Español

Información del producto (productos relacionados con la energía)

Por la presente, Guangdong OPPO Mobile Telecommunications Corp., Ltd. declara que sus productos cumplen la Directiva 2009/125/CE aplicable a los productos relacionados con la energía (ErP). Para obtener información detallada acerca de los productos relacionados con la energía y los manuales de usuario requeridos por Regulación de la Comisión, visite:

[www.oppo.com/en/erp-information](http://www.oppo.com/en/erp-information).

Modelo	VCB4JAEH、VCB4JAYH			
Fabricante	Huizhou Golden Lake Industrial Co.,Ltd.			
Dirección del fabricante	Dongjiang Industrial Estate, Shuikou Street, HuiCheng District, Huizhou City, Guangdong Province 516005, P.R.China			
Tensión de entrada	115 V		230 V	
Frecuencia de ca de entrada	60 Hz		50 Hz	
Tensión de salida	5.0V DC	11.0V DC	5.0V DC	11.0V DC
Corriente de salida	2.0A	4.1A Max	2.0A	4.1A Max
Potencia de salida	10.0W	45.0W Max	10.0W	45.0W Max
Eficiencia meritoria media	86.09%	88.02%	83.5%	88.89%
Eficiencia a baja carga (10%)	82.27%	81.88%	74.88%	83.5%
Consumo de energía sin carga	0.044W		0.070W	

葡萄牙语 Português

Informação de produto ErP

Guangdong OPPO Mobile Telecommunications Corp., Ltd. declara pelo presente documento que os

seus produtos estão em conformidade com a Diretiva relativa aos produtos relacionados com o consumo de energia (ErP) 2009/125/CE. Para obter informações ErP detalhadas e os manuais do usuário exigidos pelo Regulamento da Comissão, visite:

[www.oppo.com/en/erp-information](http://www.oppo.com/en/erp-information).

Modelo	VCB4JAEH、VCB4JAYH			
Fabricante	Huizhou Golden Lake Industrial Co.,Ltd.			
Endereço do fabricante	Dongjiang Industrial Estate, Shuikou Street, HuiCheng District, Huizhou City, Guangdong Province 516005, P.R.China			
Tensão de entrada	115 V		230 V	
Frequência CA de entrada	60 Hz		50 Hz	
Tensão de saída	5.0V DC	11.0V DC	5.0V DC	11.0V DC
Corrente de saída	2.0A	4.1A Max	2.0A	4.1A Max
Potência de saída	10.0W	45.0W Max	10.0W	45.0W Max
Eficiência activa média	86.09%	88.02%	83.5%	88.89%
Eficiência com carga baixa (10%)	82.27%	81.88%	74.88%	83.5%
Consumo de energia sem carga	0.044W		0.070W	

荷兰语 Nederlands

Productinformatie met betrekking tot de ErP-richtlijn

Guangdong OPPO Mobile Telecommunications Corp., Ltd. verklaart hierbij dat zijn producten voldoen

aan de Richtlijn voor energiegerelateerde producten (ErP) 2009/125/EG. Ga voor gedetailleerde ErP-informatie en de gebruikershandleidingen die vereist zijn door de verordening van de Commissie naar: [www.oppo.com/en/erp-information](http://www.oppo.com/en/erp-information).

Model	VCB4JAEH、VCB4JAYH			
Fabrikant	Huizhou Golden Lake Industrial Co.,Ltd.			
Adres van de fabrikant	Dongjiang Industrial Estate,Shuikou Street,HuiCheng District, Huizhou City, Guangdong Province 516005, P.R.China			
ingangsspanning	115 V		230 V	
Ingangs frequentie	60 Hz		50 Hz	
Uitgangsspanning	5.0V DC	11.0V DC	5.0V DC	11.0V DC
Uitvoerstrom	2.0A	4.1A Max	2.0A	4.1A Max
Uitgangsvermogen	10.0W	45.0W Max	10.0W	45.0W Max
Gemiddelde actieve efficiëntie	86.09%	88.02%	83.5%	88.89%
Efficiëntie bij lage belasting (10%)	82.27%	81.88%	74.88%	83.5%
Energieverbruik zonder belasting	0.044W		0.070W	

波兰语 Polski

Informacje o produkcie związanym z energią

Spółka Guangdong OPPO Mobile Telecommunications Corp., Ltd. oświadcza, że jej produkty spełniają wymogi dyrektywy dotyczącej produktów związanych z energią (ErP) 2009/125/WE.

Aby uzyskać szczegółowe informacje ErP i instrukcje obsługi wymagane przez rozporządzenie Komisji, odwiedź stronę: [www.oppo.com/en/erp-information](http://www.oppo.com/en/erp-information).

Model	VCB4JAEH、VCB4JAYH			
Producent	Huizhou Golden Lake Industrial Co.,Ltd.			
Adres producenta	Dongjiang Industrial Estate,Shuikou Street,HuiCheng District, Huizhou City, Guangdong Province 516005, P.R.China			
Napięcie wejściowe	115 V		230 V	
Wejściowa częstotliwość prądu przemiennego	60 Hz		50 Hz	
Napięcie wyjściowe	5.0V DC	11.0V DC	5.0V DC	11.0V DC
Prąd wyjściowy	2.0A	4.1A Max	2.0A	4.1A Max
Uitgangsvermogen	10.0W	45.0W Max	10.0W	45.0W Max
Średnia skuteczność konwersji	86.09%	88.02%	83.5%	88.89%
Wydajność przy niskim obciążeniu (10%)	82.27%	81.88%	74.88%	83.5%
Pobór mocy bez obciążenia	0.044W		0.070W	

## 罗马尼亚语 Română

Informații privind produsele cu impact energetic

Guangdong OPPO Mobile Telecommunications Corp., Ltd. declară prin prezenta că produsele sale sunt conforme cu Directiva privind produsele legate de energie (ErP) 2009/125/EC. Pentru informații detaliate despre ErP și manualele de utilizare cerute de Regulamentul Comisiei, vă rugăm să vizitați: [www.oppo.com/en/erp-information](http://www.oppo.com/en/erp-information).

Model	VCB4JAEH、VCB4JAYH			
Producător	Huizhou Golden Lake Industrial Co.,Ltd.			
Adresa producătorului	Dongjiang Industrial Estate,Shuikou Street,HuiCheng District, Huizhou City, Guangdong Province 516005, P.R.China			
Tensiunea de intrare	115 V		230 V	
Frecvență de intrare c.a.	60 Hz		50 Hz	
Tensiunea de ieșire	5.0V DC	11.0V DC	5.0V DC	11.0V DC
Curent de ieșire	2.0A	4.1A Max	2.0A	4.1A Max
Putere de ieșire	10.0W	45.0W Max	10.0W	45.0W Max
Eficiență activă medie	86.09%	88.02%	83.5%	88.89%
Eficiență la sarcină redusă (10%)	82.27%	81.88%	74.88%	83.5%
Consum de energie electrică în regim fără sarcină	0.044W		0.070W	

## 土耳其语 Türkçe

ErP Produkt Bilgisi

Guangdong OPPO Mobile Telecommunications Corp., Ltd. Bu şekilde, ürünlerinin enerji ile ilgili ürünler Direktivü (ErP) 2009/125/AK'a uyguladığını ilan ediyor. ErP bilgisi ve Komisyon Düzenlemesi tarafından gerekli kullanıcı kitapları için lütfen ziyaret edin: [www.oppo.com/en/erp-information](http://www.oppo.com/en/erp-information).

Model	VCB4JAEH、VCB4JAYH			
Yapıcı	Huizhou Golden Lake Industrial Co.,Ltd.			
Yapıcı adresi	Dongjiang Industrial Estate,Shuikou Street,HuiCheng District, Huizhou City, Guangdong Province 516005, P.R.China			
Girdi voltaj	115 V		230 V	
Girdi AC frekansı	60 Hz		50 Hz	
Çıkış voltaj	5.0V DC	11.0V DC	5.0V DC	11.0V DC
Çıkış ağızı	2.0A	4.1A Max	2.0A	4.1A Max
Çıkış gücü	10.0W	45.0W Max	10.0W	45.0W Max
Orta etkinlik etkinliği	86.09%	88.02%	83.5%	88.89%
Düşük yükde etkinlik (10%)	82.27%	81.88%	74.88%	83.5%
Yükleme güç kullanımı yok	0.044W		0.070W	

印尼语 Bahasa Indonesia

ErP Product Information

Guangdong OPPO Mobile Telecommunications Corp., Ltd. dengan ini menyatakan bahwa produknya sesuai dengan Direktif Produk Terkait Energi (ErP) 2009/125/KE. Untuk informasi rincian ErP dan manual pengguna yang diperlukan oleh peraturan komisi, silakan kunjungi: [www.oppo.com/en/erp-information](http://www.oppo.com/en/erp-information).

Model	VCB4JAEH、VCB4JAYH			
Pabrikan	Huizhou Golden Lake Industrial Co.,Ltd.			
Alamat pembuat	Dongjiang Industrial Estate,Shuikou Street,HuiCheng District, Huizhou City, Guangdong Province 516005, P.R.China			
Tekanan masukan	115 V		230 V	
Frekuensi AC masukan	60 Hz		50 Hz	
Tegangan keluaran	5.0V DC	11.0V DC	5.0V DC	11.0V DC
Arus keluaran	2.0A	4.1A Max	2.0A	4.1A Max
Kekuatan keluaran	10.0W	45.0W Max	10.0W	45.0W Max
Efisiensi aktif rata-rata	86.09%	88.02%	83.5%	88.89%
Efisiensi pada beban rendah (10%)	82.27%	81.88%	74.88%	83.5%
Konsum daya tanpa muatan	0.044W		0.070W	